

AMGUEDDFA CYMRU

DEUNYDDIAU DIFYR MUSEUM MAKERS

Croeso i Sain Ffagan Amgueddfa Werin Cymru.
Welcome to St Fagans National Museum of History.



Pobl yw sylfaen yr amgueddfa o hyd, o gyfrannu eitemau a straeon i ddefnyddio sgiliau i ail-greu a rhannu hanes Cymru. Rydyn ni gyd yn bwysig i'r amgueddfa.

Defnyddiwch y llwybr yma i grwydro'r amgueddfa a gorffen yn yr oriel Gweithdy.

People continue to grow the museum by donating objects and stories and by using skills to recreate and share Wales's history. We are all museum makers.

Use this trail to explore the museum and finish up in the Gweithdy gallery.

Fy enw: My name:



Parwch y gwahanol rannau o'r adeiladau gyda'r deunydd maen nhw wedi'u gwneud ohono.



Match the different parts of the buildings with what they are made from.



NANTWALLTER

Waliau clom sydd i'r tŷ.

NANT WALLTER

The walls are made of clom.



Tŷ GWAIR MAENTWROG

Mae'r pileri wedi'u gwneud o lechi.

MAENTWROG HAYSHED

The pillars are made from slate.



FFERMDY ABERNODWYDD

To gwellt sydd i'r tŷ.

ABERNODWYDD FARMHOUSE

The thatched roof is made from straw.



BWTHYN LLAINFADYN

Cafodd y bwthyn ei adeiladu gan ddefnyddio clogfeini.

LLAINFADYN COTTAGE

The cottage was built using boulders.



Carreg fawr, gron yw clogfaen.

A boulder is a large, rounded rock.



Mae clom yn gymysgedd o glai, mwd a gwellt.

Clom is a mixture of clay, mud and straw.



PREN

Mae llawer o goed yn Sain Ffagan, a llawer ohonyn nhw wedi bod yma am hirach na rhai o'r adeiladau. Mae'r adeiladau wedi cael eu symud yma o wahanol rannau o Gymru.

WOOD

St Fagans is home to lots of trees, many of them have been here longer than some of the buildings. The buildings have been moved here from different parts of Wales.

Dychmygwch pe byddai'r coed yn gallu siarad. Pa straeon fyddai ganddyn nhw? Gwnewch lun o goeden o'ch dewis wrth i chi grwydro'r safle, a dychmygwch y byddech chi'n ei gyflwyno fel cymeriad o lyfr.

Imagine that the trees could speak. What stories would they have to tell? Draw a tree of your choice as you explore the museum grounds, and imagine you were introducing it like a character from a book.



Dwi'n...
I am...

Dwi'n gweld...
I see...

Dwi'n teimlo...
I feel...

Dwi'n clywed...
I hear...







PLANHIGION

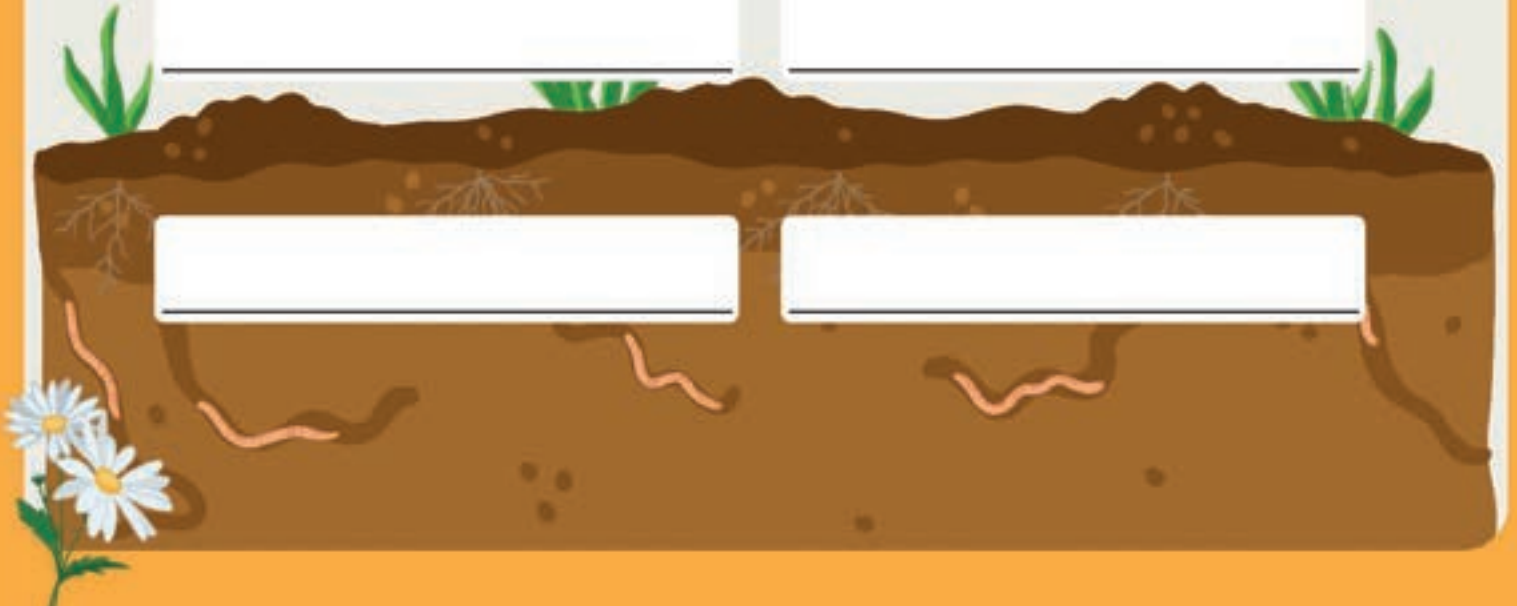
Mae pobl wedi tyfu eu bwyd eu hunain erioed. Yn Sain Ffagan, mae gennym ni arddwyr sy'n trin a thyfu pethau o amgylch y safle.

PLANTS

People have grown their own food throughout history. At St Fagans, we have gardeners that care for and grow things around the site.

Pa rai o'r llysiau hyn sy'n tyfu dan ddaear neu ar wyneb y ddaear?

Which of these vegetables grow under the ground or on top of it?





EWCH DRAW I'R ORIEL GWEITHDY

Dyma'r oriel lle rydyn ni'n dathlu sut mae pobl wedi gwneud pethau ar draws y canrifoedd o wahanol ddeunyddiau.

MAKE YOUR WAY TO THE GWEITHDY GALLERY

This is the gallery where we celebrate how people have made things throughout history, from different materials.

Gweithdy is a Welsh word meaning workshop.



MI WELA I GYDA FY LYGAD BACH I RYWBETH WEDI'I WNEUD O... I SPY SOMETHING MADE FROM...



Metel
Metal



Bren
Wood



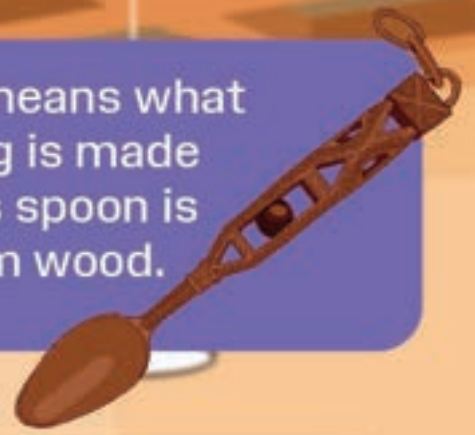
Lechi
Slate



Gwellt
Straw

Mae deunydd yn golygu beth mae rhywbeth wedi'i wneud ohono. Mae'r llwy hon wedi'i wneud o bren.

Material means what something is made from. This spoon is made from wood.



GORFFENNWCH Y LLUN

Byddai pobl wedi fy nefnyddio i tua 2,000 o flynyddoedd yn ôl. Dwi wedi cael fy ngwneud o haearn sydd yn fetel. Beth ydw i?



FINISH THE PICTURE

People would have used me around 2,000 years ago. I'm made from iron which is a metal. What am I?



Gan eich bod bellach wedi edrych ar sut roedd pobl yn gwneud pethau yn y gorffennol, beth hoffech chi ei wneud? Pa ddeunyddiau fydddech chi'n eu defnyddio i'w wneud a pham?

Now that you have explored how people made things in the past, what would you like to make? What materials would you use to make it and why?

I'W WNEUD ADREF:

Gwehyddu llyfrnod.

TO DO AT HOME:

Weave a bookmark.



1.



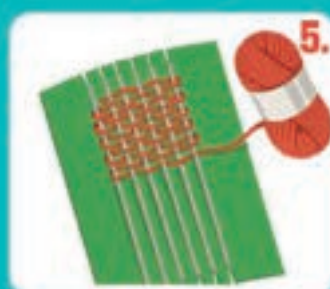
2.



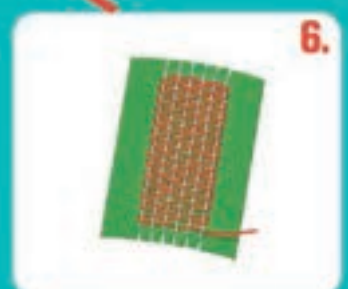
3.



4.



5.



6.

Rhannwch eich stori o'r amgueddfa gyda ni:

Share your story of the museum with us:

@Museumwales amgueddfacymru

www.amgueddfa.cymru/dysgu/ www.museum.wales/learn/

Ariennir gan Lywodraeth Cymru
a datblygwyd gan yr adran
Addysg yn Amgueddfa Cymru.

Funded by Welsh Government
and developed by Learning at
Amgueddfa Cymru.



Nodir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government